

II

(Актове, приети по силата на Договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 5 май 2009 година

за приемане на изпълнителни мерки за механизма за справки и за другите процедури, посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)

(нотифицирано под номер C(2009) 2359)

(само текстовете на български, гръцки, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки и шведски език са автентични)

(2009/377/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави-членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС)⁽¹⁾, и по-специално член 45, параграф 2, буква д) от него,

като има предвид, че:

(1) В член 16 от Регламент (ЕО) № 767/2008 се създават правила за използването на ВИС за справка и искане на документи. В изпълнение на член 16 от Регламента за ВИС следва да се приемат мерки за определяне на правила за обмена на съобщенията, изпратени чрез инфраструктурата на ВИС (Спецификации за електронна поща на ВИС). Тези съобщения не се записват във ВИС и предадените лични данни се използват единствено за справка за централните органи за издаване на визи и за консулско сътрудничество.

(2) Предмет на допълнителни мерки, приети до датата, посочена в член 46 от Регламента за ВИС, касаещи интеграцията на техническите функции на Шенгенската мрежа за справки, спецификациите за електронна поща на ВИС следва да определят четири типа съобщения, които да могат да се използват от началото на работата на ВИС до датата, посочена в член 46 от Регламента за ВИС. Те следва да включват съобщения, свързани с консулското сътрудничество (член 16, параграф 3 от Регламента за ВИС), съобщения, свързани с изпращането на исканията до компетентните органи за издаване на визи за предоставяне на копия от документите за задгранично пътуване, и други документи, подкрепящи заявлението за издаване на виза и за изпращане на електронни копия на тези документи (член 16, параграф 3 от Регламента за ВИС), съобщения, че обработените данни във ВИС са неверни или са били обработени във ВИС в противоречие с Регламента за ВИС (член 24, параграф 2 от Регламента за ВИС) и съобщения, в случай че кандидатът за виза е придобил гражданството на държава-членка (член 25, параграф 2 от Регламента за ВИС).

(3) Съгласно член 5 от Протокола относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за създаване на Европейската общност, на 13 октомври 2008 г. Дания взе решение да приложи Регламент (ЕО) № 767/2008 в датското право. Поради това Регламент (ЕО) № 767/2008 е обвързващ за Дания в международното право. Поради това съгласно международното право Дания е длъжна да изпълни настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60.

- (4) В съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽¹⁾ Обединеното кралство не е участвало в приемането на Регламент (ЕО) № 767/2008 и не е обвързано с него или обект на прилагането му, тъй като той представлява развитие на разпоредби на достиженията на правото от Шенген. Поради това Обединеното кралство не е адресат на настоящото решение на Комисията.
- (5) В съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген ⁽²⁾ Ирландия не е участвала в приемането на Регламент (ЕО) № 767/2008 и не е обвързана с него или обект на прилагането му, тъй като той представлява развитие на разпоредби на достиженията на правото от Шенген. Поради това Ирландия не е адресат на настоящото решение на Комисията.
- (6) Настоящото решение представлява акт, основан на достиженията на правото от Шенген или свързан с него по друг начин по смисъла на член 3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г. и член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г.
- (7) По отношение на Исландия и Норвегия настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на последните с въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽³⁾, което попада в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽⁴⁾.
- (8) По отношение на Швейцария настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, подписано от Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоциирането на последната към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, което попада в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, четена във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета ⁽⁵⁾ за сключване от името на Европейската общност на това споразумение.
- (9) По отношение на Лихтенщайн настоящото решение представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, което попада в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, четена във връзка с член 3 от Решение 2008/261/ЕО на Съвета от 28 февруари 2008 г. за подписването от името на Европейската общност и за временното прилагане на някои разпоредби от Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн за присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген ⁽⁶⁾.
- (10) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета, създаден по силата на член 51 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 на Европейския парламент и на Съвета за създаването, функционирането и използването на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II) ⁽⁷⁾.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Изпълнителните мерки за механизма за справки и другите процедури, посочени в член 16 от Регламент (ЕО) № 767/2008, за етапа от началото на работа на ВИС до датата, посочена в член 46 от Регламент (ЕО) № 767/2008, се определят в приложението.

⁽¹⁾ ОВ L 131, 1.6.2000, стр. 43.

⁽²⁾ ОВ L 64, 7.3.2002, стр. 20.

⁽³⁾ ОВ L 176, 10.7.1999, стр. 31.

⁽⁴⁾ ОВ L 176, 10.7.1999, стр. 36.

⁽⁵⁾ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1.

⁽⁶⁾ ОВ L 83, 26.3.2008, стр. 3.

⁽⁷⁾ ОВ L 381, 28.12.2006, стр. 4.

Член 2

Адресати на настоящото решение са Кралство Белгия, Република България, Чешката република, Федерална република Германия, Република Естония, Република Гърция, Кралство Испания, Френската република, Италианската република, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Великото херцогство Люксембург, Република Унгария, Република Малта, Кралство Нидерландия, Република Австрия, Република Полша, Португалската република, Румъния, Република Словения, Словашката република, Република Финландия и Кралство Швеция.

Съставено в Брюксел на 5 май 2009 година.

За Комисията
Jacques BARROT
Заместник-председател

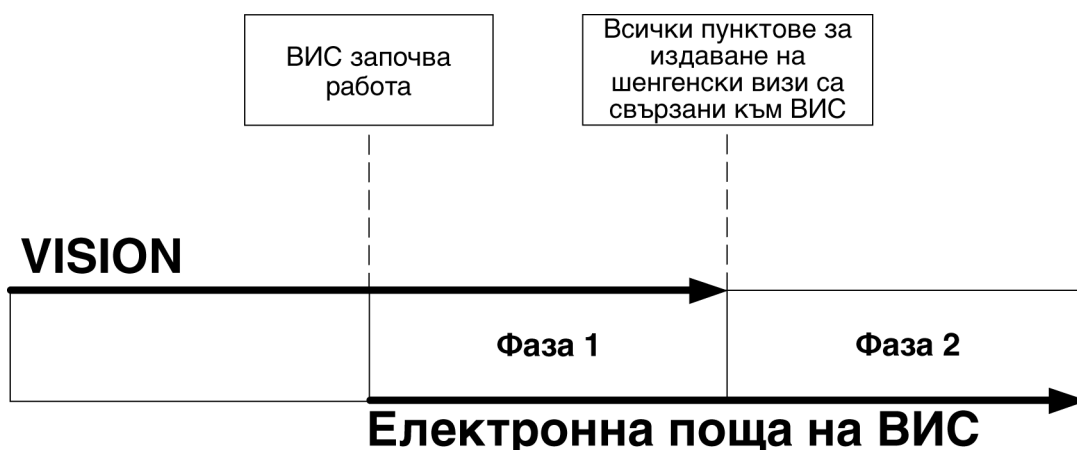
ПРИЛОЖЕНИЕ

1. Въведение

Механизмът за съобщения с електронна поща на ВИС се основава на член 16 от Регламент (ЕО) № 767/2008, като осигурява предаване на информация между държавите-членки по инфраструктурата на Визовата информационна система (ВИС).

Личните данни, предавани чрез този механизъм съгласно член 16 от Регламента за ВИС, трябва да се използват единствено за справки за централните органи за издаване на визи и за консулско сътрудничество.

Съответното еволюиране на електронната поща на ВИС и на VISION налага поетапен процес, както е описан по-долу:



Преди ВИС да влезе в действие, VISION е единствената съобщителна мрежа за визови справки ⁽¹⁾.

Във фаза 1, от началото на действие на ВИС, механизмът за електронна поща на ВИС може да се използва за предаване на следните видове информация:

- съобщения, свързани с консулското сътрудничество,
- искания за подкрепящи документи,
- съобщения за неточни данни,
- гражданство на държава-членка, придобито от кандидат.

Разпоредбите на Регламента за ВИС, отнасящи се до използването на електронна поща на ВИС за предаване на информация, свързана с консулско сътрудничество, и искания за подкрепящи документи (член 16, параграф 3), за изменението на данни (член 24, параграф 2) и за предварително заличаване на данни (член 25, параграф 2), са приложими във фаза 1. Механизмът за електронна поща на ВИС, включително централният релейен сървър за електронна поща и националните сървъри за електронна поща, е необходимо да е въведен, в случай че поне една държава-членка възнамерява да използва механизма във фаза 1, за да се осигури възможност тази държава-членка да може да изпраща такива съобщения ⁽²⁾. През фаза 1 от работата на електронната поща на ВИС паралелно трябва да се използва VISION.

През фаза 2, когато всички пунктове за издаване на шенгенска виза са свързани към ВИС, механизмът за електронна поща на ВИС ще замени шенгенската мрежа за справки от датата, определена в съответствие с член 46 от Регламента за ВИС. От тази дата всички видове съобщения ще се обменят чрез инфраструктурата на ВИС посредством механизма за електронна поща на ВИС.

2. Инфраструктура за обмен на електронна поща SMTP

Обменът на електронна поща SMTP използва инфраструктурата на ВИС, която включва националните интерфейси и мрежата sTESTA и е базиран на националните сървъри за електронна поща, обменящи съобщения чрез централна релейна инфраструктура за електронна поща.

⁽¹⁾ Тази мрежа се използва за справки между държавите-членки, включително представителства, и за обмена на информация за това, че е издадена виза с ограничена териториална валидност (ВОВ).

⁽²⁾ Фактът, че механизмът за електронна поща на ВИС може да бъде използван, се отнася за самия избор за използване на механизма, а не за наличността на средството, която тогава е задължителна.

Централната релейна инфраструктура за електронна поща SMTP се разработва и монтира на площадките на централното звено на ВИС и на подsigуряващото централно звено на ВИС. Управлението и наблюдението на релейното предаване на електронна поща, включително регистрирането, се осигурява от управляващия орган.

Инфраструктурата за национален сървър за електронна поща SMTP се изготвя от държавите-членки. Инфраструктурата за национален сървър за електронна поща е необходимо да бъде защитена срещу неразрешен достъп до съобщенията.

3. Техническо решение за приложението

Работата на електронната поща на ВИС започва във фаза 1 с работни процеси, разработени така, че да отчитат техническото решение на VISION, за да се осигури гладко преминаване от фаза 1 към фаза 2, когато електронната поща на ВИС ще замени VISION.

Техническите спецификации, описващи функциите на механизма за електронна поща на ВИС, не засягат правните аспекти на процедурите за консулско сътрудничество и за издаване на визи.
